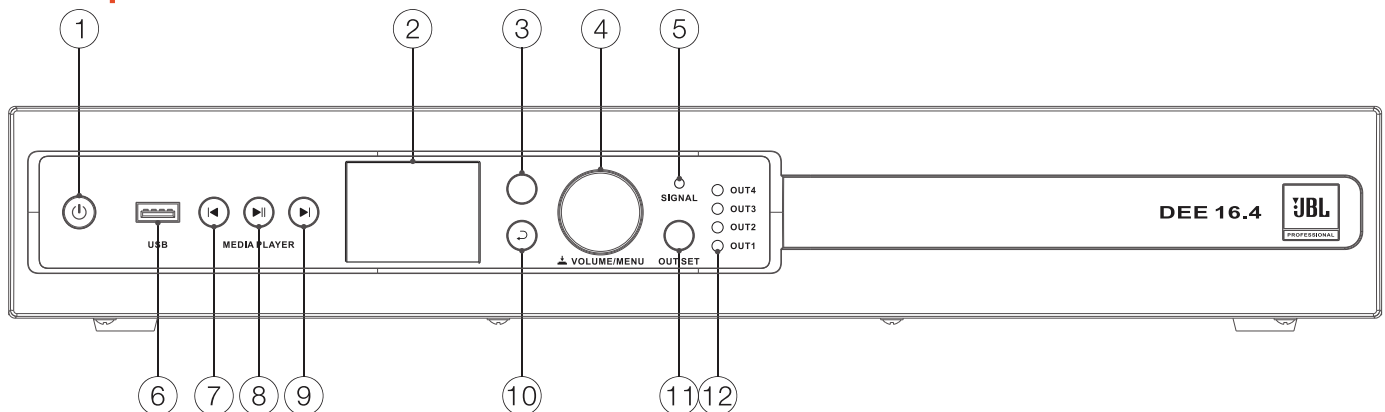


# JBL DEE SERIES

AUDIO TECHNOLOGY YOU CAN HEAR



## Front panel ■



① **Power button** ⑥: Short press to turn on; press for 1 second to turn off the device.

② **Display Screen**: Displays the operating status and operation information of the device.

③ **MODE button** : Briefly press to switch between input signal sources (Bluetooth, USB, FM, Optical, and Auxiliary); press and hold for 1 second to mute the microphone; press and hold again for 1 second to cancel the microphone mute mode.

④ **[VOLUME/MENU] Volume/Edit Button**:

- Rotate to adjust the volume;
- Press the button for 1 second to mute all outputs, press again for 1 second to cancel the mute.
- On the main screen, press the button briefly to enter the settings menu.
- From the settings menu: Rotate to select the configuration item. Press briefly to activate the selected configuration item (the background color of the parameter value changes to blue) or to access the settings menu from the next level.

⑤ **Signal indicator LED**: No input signal (LED off); Input signal present (green LED), Limiter activated (orange LED).

⑥ **USB Port (Type A)**: Insert the USB device (maximum consumption of 500 mA) to play music or perform the firmware update. The USB port of the device should not be used for charging other devices, or activities of this nature.

⑦ **Return Button** :

- When playing via Bluetooth:
  - Short Press – Plays the previous track.
- When playing via USB:
  - Short Press – Plays the previous track.
  - Press for 1 second – Accesses the previous folder.
- When playing via FM:
  - Short Press – Selects the previous stored radio station.
  - Press for 1 second – Starts the search for the previous available station. The search is automatically stopped when a station is located.

⑧ **Play/Pause Button** :

- When playing via Bluetooth or USB:
  - Short press – Toggles between play and pause modes.
- When playing via optical or auxiliary cable:
  - Short Press – Mutes the audio output. Press again to restore the sound.
- When playing via FM:
  - Short Press – Mutes the audio output. Press again to restore the sound.
  - Press for 1 second – Saves the current radio station to the

selected memory position. (**Note**: If there is already a station stored in the selected position, it will be replaced by the new station).

⑨ **Forward Button** :

- When playing via Bluetooth:
  - Short Press – Plays the next track.
- When playing via USB:
  - Short Press – Plays the next track.
  - Press for 1 second – Accesses the next folder.
- When playing via FM:
  - Short Press – Selects the next stored station.
  - Press for 1 second – Starts the search for the next available station. The search is automatically stopped when a station is located.

⑩ **Exit Button** :

- Configuration screens:
  - Short Press – Returns to the previous screen.
- When playing via FM:
  - Press for 1 second – Enters the manual FM frequency adjustment mode. The frequency value will be displayed in blue. Turn the [VOLUME/MENU] knob to adjust the desired frequency.
  - Turn the [VOLUME/MENU] knob to adjust the desired frequency.
  - Briefly press the [Return] or [VOLUME/MENU] button to exit the adjustment mode. And the selected frequency will be played.

⑪ **Output Channel Selector Knob [OUT SET]** :

- Main Screen:
  - Short Press – Displays the volume adjustment screen of the AMP OUT 1 output.
  - Press again to switch between the volume adjustment screens of the AMP OUT 1, AMP OUT 2, AMP OUT 3 and AMP OUT 4 outputs. During navigation, the indicator LED corresponding to the selected output will automatically light up.

**Note**: This function is only available for DEE 8.2 and DEE 16.4 models.

⑫ **Output Indicator LED (OUT)**: Indicates the output channel selected for volume adjustment or setting.

**Note**: This function is only available for DEE 8.2 and DEE 16.4 models.

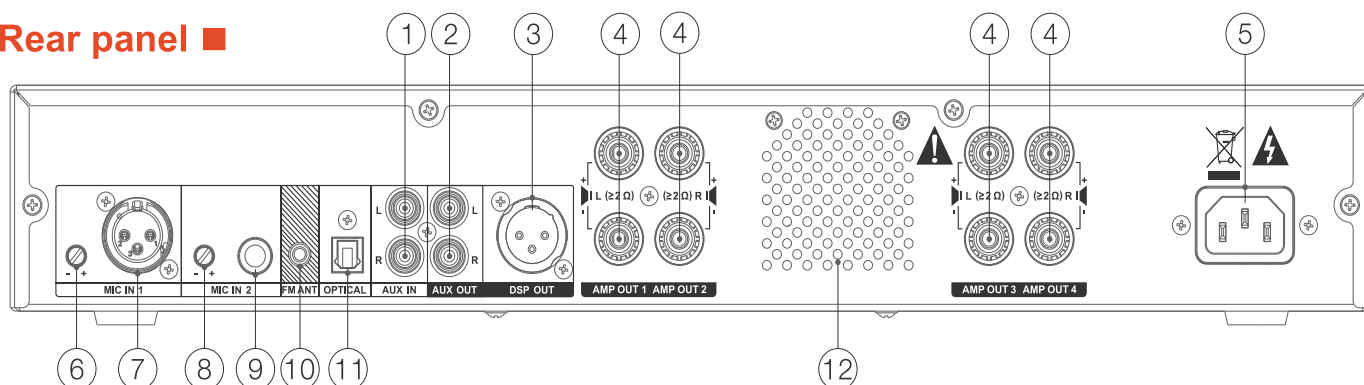
Simultaneously pressing the + keys for 5 seconds will open the installer menu, to carry out these settings **consult the product manual on the [www.jbl.com.br/som-professional/](http://www.jbl.com.br/som-professional/) website** or briefly press the button to return to the main screen.

# JBL DEE SERIES

AUDIO TECHNOLOGY YOU CAN HEAR



## Rear panel ■



- ① **AUX IN:** Analog Stereo Input (RCA L/R).
- ② **AUX OUT:** Analog stereo output (RCA L/R).
- ③ **DSP OUT:** Balanced Analog Signal (XLR) Output.
- ④ **AMP OUT 1/ AMP OUT 2/ AMP OUT 3/ AMP OUT 4:** Output to speaker, minimum impedance of 2  $\Omega$ , power of 120 W RMS.
- ⑤ **AC Power Input:** 100~240 VAC, 50/60 Hz.
- ⑥ **MIC Level Control 1:** Microphone Input Level Adjustment 1.
- ⑦ **MIC Input 1:** Balanced Input (XLR).
- ⑧ **MIC Level Control 2:** Microphone Input Level Adjustment 2.
- ⑨ **MIC Input 2:** Balanced Input (TRS 6.35 mm).
- ⑩ **FM antenna connector:** 3.5 mm.
- ⑪ **OPT Input:** Optical Audio Input.
- ⑫ **Ventilation outlet and air circulation:** Do not obstruct. ⚠ Blockage of this area can cause overheating and improper operation of the equipment. The place must be kept clean and unobstructed.

### Note:

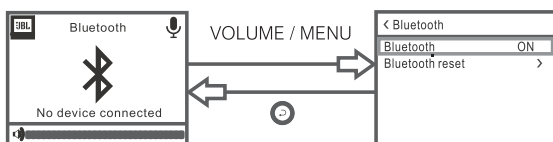
DEE 4.1: Only available **AMP OUT 1**.  
DEE 8.2: Only available **AMP OUT 1** and **AMP OUT 2**.

## Interface ■

After power-on, the device will automatically return to the last used operation screen (Bluetooth, USB, FM, OPT or AUX).

**Bluetooth playback main interface.** The device will automatically start pairing or automatically connect to the previously connected device.

To enter the Bluetooth settings, simply briefly press the [VOLUME/MENU] button. And to return to the main screen just briefly press the exit button.



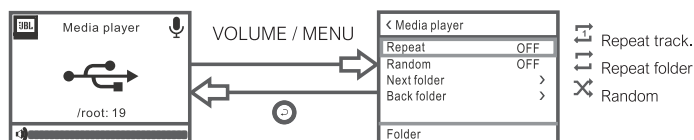
### Bluetooth ON/OFF:

ON – Turns Bluetooth on

OFF – Turn Bluetooth off

**Bluetooth reset:** Clears the memory and deletes all previously paired devices.

From the main screen, press the key **M** until you access the main USB playback screen. When there is no USB device connected or recognized, the symbol will turn orange, and when the USB device is recognized, the symbol will turn blue.



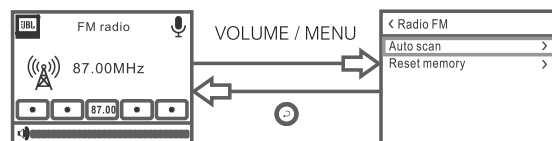
**Repeat:** If you select the **ALL** option, all songs on the device will be repeated. If you select the **Folder** option, all the songs in the selected folder will loop back.

**Random:** If you select the ON option, the Random function will be selected and the songs will play randomly, within the selected Repeat condition.

**Next folder:** Moves to the next folder, the folder name should appear at the bottom of the screen (indicated as Folder in the image above).

**Back Folder:** Returns to the previous folder.

From the main screen, press the key **M** until you switch to the main FM playback screen. To enter the FM settings, simply briefly press the [VOLUME/MENU] button. And to return to the main screen just briefly press the exit button.



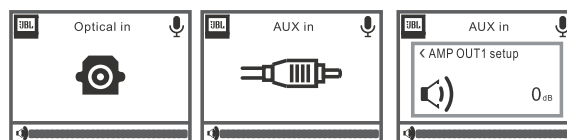
**87.00 MHZ** - The frequency of the tuned radio will be indicated in the center of the screen, as shown in 87.00 MHZ.

Indicates that no radio stations have been stored. This device has a total of 10 memory positions for saving radio stations. It indicates that the stored radio station is 87.00 MHz. To save the radio just navigate through the boxes using the buttons and to save just press the button for 1 second.

**Auto scan:** Performs a search for radio stations. After the search is complete, the stations found will be saved and the device will return to the main FM playback interface.

**Reset memory:** Deletes all saved radio stations and clears the memory.

From the main screen, press the key **M** until you switch to the main playback screen Optical or AUX in. These functions do not have a dedicated menu for them. On these screens, it is possible to stop or resume audio playback at the outputs, for this you just have to briefly press the button .



For the DEE 8.2 and DEE 16.4 models, it is possible to adjust the gain of each output independently, as well as the microphone, using the [OUT SET] button. By pressing the button again, it is possible to navigate the AMP OUT and MIC screens, in these it is possible to adjust the gain of each channel separately. If the gain is reduced to -60 dB, the channel will mute and the screen will turn red. For more information, please refer to the product manual on the website: [www.jbl.com.br/som-profissional/](http://www.jbl.com.br/som-profissional/)

# JBL DEE SERIES

AUDIO TECHNOLOGY YOU CAN HEAR



## SAFETY INSTRUCTIONS ■

1. READ these instructions.
2. Save these instructions.
3. HEED ALL WARNINGS.
4. FOLLOW all instructions.
5. DO NOT use this appliance near water.
6. JUST WIPE with a dry cloth.
7. DO NOT block the product's ventilation openings. Do not install the enclosure near heaters, furnaces, radiators, or any other heat source. Install the product so that the back panel is at least 15 cm from any obstacle. Install the product in a ventilated place to prevent overheating and shorten the service life.
8. DO NOT modify the AC electrical connector on the cord provided by the product or on the product panel. An electrical connector has two power pins and a third ground plug, which are designed for your safety. If the supplied electrical connector does not fit into the outlet, consult an electrician to verify the suitability of the location where the product was installed.
9. DO NOT defeat the safety function of the power plug. An electrical connector has two power pins and a third ground plug, provided for your safety. If the supplied electrical connector does not fit into the outlet, consult an electrician to verify the suitability of the location where the product was installed.
10. PROTECT the power cord from crushing or compression, especially at connectors, electrical outlets, and at the point of exit from the appliance.
11. USE ONLY fittings/accessories specified by the manufacturer.
12.  USE ONLY with cart, stand, tripod, or table specified by the manufacturer or sold with the device. When using a cart, use caution when moving the cart/appliance combination to avoid injury from falls.
13. Unplug the appliance from the outlet during a thunderstorm or when not in use for long periods.
14. REPAIRS should only be made by authorized Harman technical service. Servicing is required when the appliance has been damaged in any way, such as a damaged power cord or plug, spilled liquid, objects inside the appliance, exposure to rain or moisture, if the appliance does not operate normally or has been dropped.
15. DO NOT expose the appliance to dripping or splashing, and make sure there are no objects filled with liquids, such as vases, on top of the appliance.
16. To completely disconnect this appliance from the AC mains, unplug the power cord from the AC outlet.
17. When the electrical plug or a connector of the appliance is used as a disconnect device, the disconnect device must be accessible at all times.
18. DO NOT overload wall outlets or extension cords beyond rated capacity, with a risk of causing electric shock or fire.
19. For proper ventilation, do not install this equipment in a confined or enclosed space, such as a shelf or similar unit.
20. Product ventilation should NOT be impaired by covering the ventilation openings with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.



The lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product compartment, which may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important instructions for use and maintenance (repairs) in the documentation accompanying the product.

**WARNING:** To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.

**WARNING:** Do not place any heat source near the product, e.g. lighted candles.

**WARNING:** The equipment must be plugged into a MAINS outlet with a protective grounding connection.

**WARNING:** Do not obstruct the air outlet for ventilation at the back of the product and the air intake at the side of the product. Keep the sides, back and top of the product at a minimum distance of 15 cm from objects, partitions or walls. Do not cover the product with any materials, such as fabrics and other products.

**WARNING:** This product is intended to be operated ONLY from the voltages listed on the rear panel. Operation from voltages other than those indicated may cause irreversible damage to the product and void the product warranty. Caution is advised when using AC plug adapters because it may allow the product to be connected to voltages at which the product is not designed to operate. If you are unsure of the correct operating voltage, contact your local distributor and/or dealer. If the product is equipped with a detachable power cord, use only the type supplied, or specified, by the manufacturer or your local distributor.

### OPERATING TEMPERATURE RANGE:

0°C to 40°C (32°F to 104°F)



**WARNING:** Do not open! Risk of electric shock. Voltages present in this equipment can cause serious injury or death. There are no user-serviceable parts inside the product. All maintenance and repair must be carried out by suitably qualified personnel. Have all maintenance services available from an authorized service center.

Place the equipment near a main power outlet and make sure that you can easily access the power breaker switch.



Protective grounding terminal. This equipment must be connected to an electrical power outlet that has grounding (three pins), according to the ABNT NBR 5410 electrical installation standard, aiming at the safety of users against electric shocks.

**Warning:** If the grounding protection is inadequate, the connected equipment or system may malfunction and generate line voltage at full load between the equipment chassis and ground. If a person simultaneously touches the chassis and ground, they can suffer serious injury or even death.

These labels are used to alert users that this device does not contain parts that can be repaired by users themselves. This device must not be opened without authorization. Do not perform any maintenance operations on this device by yourself. If service is required, consult authorized Harman technical service. Unauthorized opening of the device enclosure may result in loss of warranty. It is strictly forbidden to expose this device to rain or moisture. Should any liquid penetrate the equipment, turn it off immediately and send it to an authorized dealer for service. In case of lightning storms, disconnect the electrical supply to the device to avoid damage to the equipment.

## MAINTENANCE AND CLEANING ■

THESE DEVICES CONTAIN POTENTIALLY LETHAL VOLTAGES. TO AVOID THE DANGER OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE ANY PARTS OF THE CHASSIS, ELECTRONIC BOARDS, OR ANY PART THAT CONDUCTS ALTERNATING CURRENT. THERE ARE NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE THE PRODUCT. SERVICING PROCEDURES MUST BE CARRIED OUT BY PERSONNEL DULY QUALIFIED BY THE MANUFACTURER.

The products can be wiped with dry cloth. Do not allow moisture to enter through any of the openings in the system. Make sure the system is unplugged from the wall outlet.



Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), which came into force as European law on 14/02/2014, has resulted in a major change in the treatment of end-of-life electrical equipment. The objective of this Directive is, as a first priority, the prevention of WEEE and, in addition, to promote the reuse, recycling and other forms of recovery of such waste, so as to reduce disposal. The WEEE logo on the product or its box indicating HE collection for electrical and electronic equipment consists of the cross-out wheeled bin as shown aside.

## FCC STATEMENT ■

- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation of this equipment is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and meets the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide protection against harmful interference in a residential installation. Such equipment generates, utilizes, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference and radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If the equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be detected when the equipment is turned on and off, the user should attempt to resolve this interference by taking one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment to an electrical outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult your dealer or an experienced radio/TV technician for assistance.
- FCC Certification Number:
  - 2AUHEDEE41
  - 2AUHEDEE82
  - 2AUHEDEE164

## FCC RADIATION EXPOSURE STATEMENT ■

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

## ANATEL STATEMENT ■

This product is approved by the Agência Nacional de Telecomunicações (Anatel), in accordance with the regulated procedures for conformity assessment of telecommunications products.

This equipment is not entitled to protection against harmful interference and may not cause interference to properly authorized systems.

For more information, see ANATEL's website at: <https://www.gov.br/anatel/pt-br>

Attention: According to Brazilian law No. 11,291, prolonged exposure to noise above 85dB can cause damage to the auditory system.

These products may change without notice. All figures in this manual are for illustrative purposes only.



Product approved by Anatel under no°:  
01900-26-10879

# JBL DEE SERIES

TECNOLOGÍA QUE SE ESCUCHA



## Características principales ■

- Interfaz intuitiva con dos niveles de acceso.
- *Presets* JBL dedicados para una configuración rápida.
- Recursos avanzados de DSP para optimización acústica.
- Amplia conectividad con Bluetooth, USB, FM, entrada óptica y analógica.

## Destakes ■

La Serie JBL DEE fue desarrollada para ofrecer una solución completa y profesional para sistemas de sonorización ambiental en proyectos residenciales y comerciales. En un único equipo, integra mezclador de audio, entradas para micrófonos, procesamiento digital de señal (DSP) y amplificación de potencia, simplificando la instalación, reduciendo la necesidad de equipos externos y brindando mayor confiabilidad al sistema.

Compatible con múltiples fuentes de audio, incluyendo Bluetooth, USB, FM, entrada óptica, RCA y micrófonos, la línea ofrece flexibilidad para atender desde pequeñas instalaciones hasta proyectos de audio distribuido con múltiples áreas. La interfaz intuitiva y los atajos de acceso rápido facilitan la operación tanto para usuarios como para instaladores.

En los modelos DEE 8.2 y DEE 16.4, cada canal de salida se puede configurar individualmente, lo que permite ajustes

independientes de volumen, ecualización y procesamiento DSP por ambiente. Los canales también pueden operar en modo estéreo o independiente, ofreciendo mayor versatilidad para diferentes aplicaciones y diseños de instalación.

El DSP integrado cuenta con *presets* desarrollados para cajas acústicas y arandelas JBL, agilizando la configuración del sistema y garantizando resultados más consistentes. La línea también ofrece salidas auxiliares para expansión del sistema e integración de subwoofers, ampliando las posibilidades de proyecto sin aumentar su complejidad.

Con hasta 120 W RMS por canal en 2  $\Omega$ , la serie JBL DEE combina desempeño, practicidad y flexibilidad para ofrecer una excelente calidad de audio en una amplia variedad de aplicaciones de sonorización ambiental.

## Especificaciones técnicas ■

| Modelo del mezclador:                          | DEE 4.1                    | DEE 8.2        | DEE 16.4        |
|------------------------------------------------|----------------------------|----------------|-----------------|
| Entradas para micrófono:                       | 2                          |                |                 |
| Respuesta de Frecuencias ( $\pm 3$ dB):        | 20 Hz – 20 kHz             |                |                 |
| Canales de salida x potencia <sup>1</sup> :    | 1 x 120 W RMS              | 2 x 120 W RMS  | 4 x 120 W RMS   |
| Número de arandelas de 8 $\Omega$ por canal:   | 1 x 4                      | 2 x 4          | 4 x 4           |
| THD+N <sup>1</sup> :                           | $\leq 1,0$ %               |                |                 |
| Impedancia mínima:                             | 2 $\Omega$                 |                |                 |
| Versión del Bluetooth:                         | 5.4                        |                |                 |
| Tamaño máximo del dispositivo USB:             | 32 GB                      |                |                 |
| Capacidad máxima de corriente en el USB:       | 500 mA                     |                |                 |
| Formato USB soportado:                         | FAT16, FAT32 e exFAT       |                |                 |
| Formato de audio soportado:                    | MP3, WAV, APE, FLAC, WMA   |                |                 |
| Máxima señal de entrada óptica:                | Digital PCM estéreo 0 dBFS |                |                 |
| Máxima señal de entrada RCA:                   | +2,2 dBu (1,0 V RMS)       |                |                 |
| Máxima señal de entrada XLR/P10:               | +6,3 dBu (1,6 V RMS)       |                |                 |
| Máxima señal de salida RCA:                    | +2,2 dBu (1,0 V RMS)       |                |                 |
| Banda de sintonía FM (MHz):                    | 76,0 a 107,9               |                |                 |
| Longitud antena FM (m):                        | 1,0 (destacable)           |                |                 |
| Tensión de operación AC:                       | 100 - 240 VAC 50/60 Hz     |                |                 |
| Longitud del cable AC (m):                     | 1,2 (destacable)           |                |                 |
| Peso neto (kg):                                | 2,00                       | 2,30           | 3,00            |
| Peso bruto (kg):                               | 2,60                       | 2,90           | 3,60            |
| Dimensiones del producto (C x P x A mm):       | 345 x 230 x 48             | 390 x 230 x 48 | 428 x 230 x 70  |
| Dim. del embalaje del producto (C x P x A mm): | 467 x 327 x 95             | 512 x 327 x 95 | 550 x 327 x 117 |
| Color:                                         | Negro                      |                |                 |
| Modelo (SKU):                                  | JBLDEE41BR                 | JBLDEE 82BR    | JBLDEE164BR     |

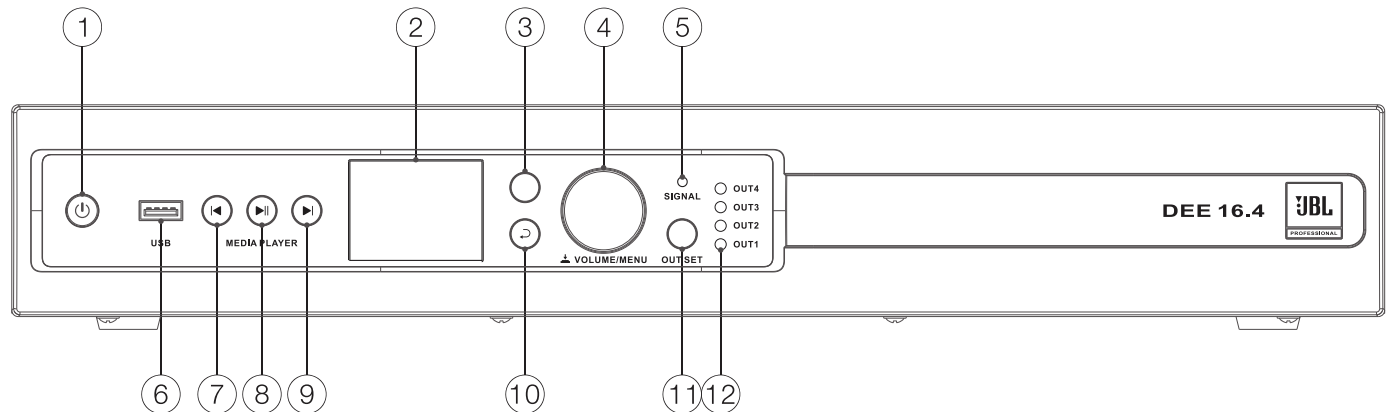
<sup>1</sup> – Medido con THD+N  $\leq 1$ %, carga de 2  $\Omega$ , frecuencia de 1 kHz

# JBL DEE SERIES

TECNOLOGÍA QUE SE ESCUCHA



## Panel frontal ■



① **Botón de energía** : Presionar brevemente para prender; presionar por 1 segundo para apagar el dispositivo.

② **Pantalla de visualización**: Exhibe el status de funcionamiento e informaciones de operación del dispositivo.

③ **Botón MODE** : Presionar brevemente para alternar entre las fuentes de señal de entrada (Bluetooth, USB, FM, Óptica y Auxiliar); mantener presionado durante 1 segundo para silenciar el micrófono; mantener presionado nuevamente durante 1 segundo para cancelar el modo de silenciamiento del micrófono.

④ **[VOLUME/MENU] Botón de Volumen/Edición**:

- Gire para ajustar el volumen;
- Presionar el botón durante 1 segundo para silenciar todas las salidas; presionar nuevamente durante 1 segundo para cancelar el silenciamiento.
- En la pantalla principal, presionar el botón brevemente para ingresar al menú de configuraciones;
- En el menú de configuraciones: Gire para seleccionar el ítem de configuración. Presionar brevemente para activar el ítem de configuración seleccionado (el color de fondo del valor del parámetro cambia a azul) o para acceder al menú de configuraciones del siguiente nivel.

⑤ **LED indicador de señal**: Sin señal de entrada (LED apagado); Señal de entrada presente (LED verde), Limiter activado (LED naranja).

⑥ **Puerta USB (Tipo A)**: Inserte el dispositivo USB (consumo máximo de 500 mA) para reproducir música o realizar la actualización de firmware. La entrada USB del dispositivo no debe utilizarse para cargar otros dispositivos, ni para actividades de esa naturaleza.

⑦ **Botón de Retorno** :

- Al reproducir vía Bluetooth:
  - Presionar brevemente – Reproduce la pista anterior.
- Al reproducir vía USB:
  - Presionar brevemente – Reproduce la pista anterior.
  - Presionar durante 1 segundo – Accede a la carpeta anterior.
- Al reproducir vía FM:
  - Presionar brevemente – Selecciona la estación de radio memorizada anterior.
  - Presionar durante 1 segundo – Inicia la búsqueda de la estación anterior disponible. La búsqueda se detiene automáticamente cuando se localiza una estación.

⑧ **Botón Play/Pause** :

- Al reproducir vía Bluetooth o USB:
  - Presionar brevemente – Alterna entre los modos de reproducción y pausa.
- Al reproducir vía cable óptico o auxiliar:
  - Presionar brevemente – Silencia la salida de audio. Presionar nuevamente para restaurar el sonido.

■ Al reproducir vía FM:

- Presionar brevemente – Silencia la salida de audio.
- Presionar nuevamente para restaurar el sonido.
- Presionar durante 1 segundo – Guarda la estación de radio actual en la posición de memoria seleccionada. (Nota: En caso de que ya exista una estación almacenada en la posición seleccionada, será reemplazada por la nueva estación).

⑨ **Botón Avanzar** :

- Al reproducir vía Bluetooth:
  - Presionar brevemente – Reproduce la pista siguiente.
- Al reproducir vía USB:
  - Presionar brevemente – Reproduce la pista siguiente.
  - Presionar durante 1 segundo – Accede a la carpeta siguiente.
- Al reproducir vía FM:
  - Presionar brevemente – Selecciona la siguiente estación memorizada.
  - Presionar durante 1 segundo – Inicia la búsqueda de la próxima estación disponible. La búsqueda se detiene automáticamente cuando se localiza una estación.

⑩ **Botón Salir** :

- Pantallas de configuración:
  - Presionar brevemente – Regresa a la pantalla anterior.
- Al reproducir vía FM:
  - Presionar durante 1 segundo – Ingresa al modo de ajuste manual de la frecuencia FM. El valor de la frecuencia se mostrará en azul. Gire el botón [VOLUME/MENU] para ajustar la frecuencia deseada.
  - Gire el botón [VOLUME/MENU] para ajustar la frecuencia deseada.
  - Presionar brevemente el botón [Retorno] o [VOLUME/MENU] para salir del modo de ajuste. Se reproducirá la frecuencia seleccionada.

⑪ **Botón selector de canal de salida [OUT SET]** :

- Pantalla principal:
  - Presionar brevemente – Muestra la pantalla de ajuste de volumen de la salida AMP OUT 1.
  - Presionar nuevamente para alternar entre las pantallas de ajuste de volumen de las salidas AMP OUT 1, AMP OUT 2, AMP OUT 3 y AMP OUT 4. Durante la navegación, el LED indicador correspondiente a la salida seleccionada se encenderá automáticamente.

**Observación:** Esta función está disponible únicamente para los modelos DEE 8.2 y DEE 16.4.

⑫ **LED indicador de salida (OUT)**: Indica el canal de salida seleccionado para ajuste de volumen o configuración.

**Observación:** Esta función está disponible únicamente para los modelos DEE 8.2 y DEE 16.4.

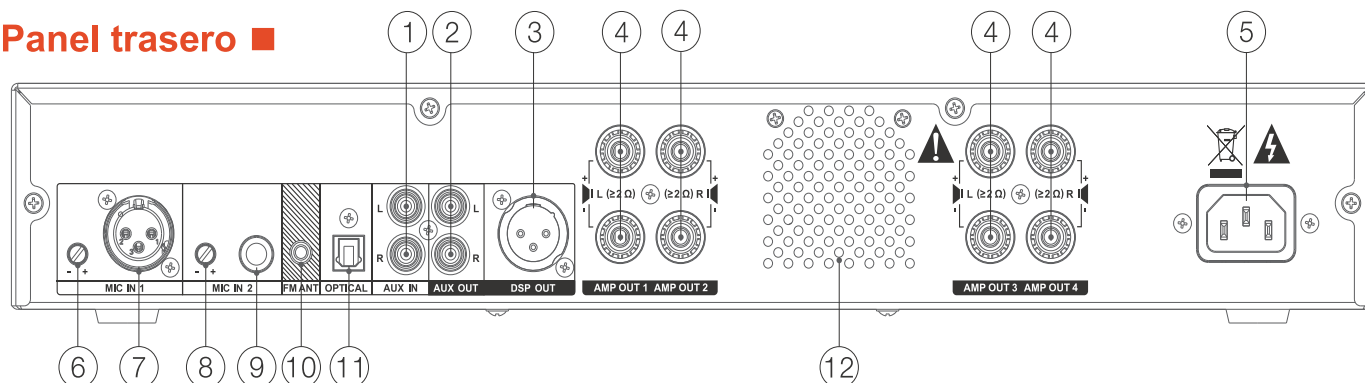
Al presionar simultáneamente los botones + por 5 segundos abrirá el menú del instalador, para realizar esas configuraciones consulte el manual del producto en el sitio [www.jbl.com.br/som-profissional/](http://www.jbl.com.br/som-profissional/), o presionar brevemente el botón para regresar a la pantalla principal.

# JBL DEE SERIES



TECNOLOGÍA QUE SE ESCUCHA

## Panel trasero ■



- ① **AUX IN:** Entrada estéreo analógica (RCA L/R)
- ② **AUX OUT:** Salida estéreo analógica (RCA L/R)
- ③ **DSP OUT:** Salida de señal analógico balanceado (XLR)
- ④ **AMP OUT 1/ AMP OUT 2/ AMP OUT 3/ AMP OUT 4:** Salida para caja acústica, impedancia mínima de 2 Ω, potencia de 120 W RMS
- ⑤ **Entrada de alimentación AC:** 100–240 VAC, 50/60 Hz
- ⑥ **Control de nivel MIC 1:** Ajuste del nivel de entrada del micrófono 1
- ⑦ **Entrada MIC 1:** Entrada balanceada (XLR)
- ⑧ **Control de nivel MIC 2:** Ajuste del nivel de entrada del micrófono 2
- ⑨ **Entrada MIC 2:** Entrada balanceada (TRS 6,35 mm)
- ⑩ **Conector de la antena FM:** 3,5 mm
- ⑪ **Entrada OPT:** Entrada de audio óptico
- ⑫ **Salida de ventilación y circulación de aire:** No obstruir. ⚠ El bloqueo de esta área puede causar sobrecalentamiento y funcionamiento inadecuado del equipo. El lugar debe mantenerse limpio y despejado.

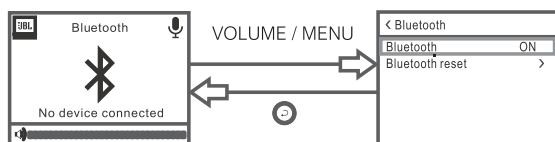
### Observación:

DEE 4.1: disponible solamente **AMP OUT 1**.  
DEE 8.2: disponibles solamente **AMP OUT 1** e **AMP OUT 2**.

## Interfaz ■

Después de la inicialización, el equipo regresará automáticamente a la última pantalla de operación utilizada (Bluetooth, USB, FM, OPT o AUX).  
**Interfaz principal de reproducción Bluetooth.** El dispositivo iniciará el emparejamiento automáticamente, o se conectará automáticamente al dispositivo conectado anteriormente.

Para ingresar a las configuraciones de Bluetooth, basta con presionar brevemente el botón [VOLUME/MENU]. Y para regresar a la pantalla principal, basta con presionar brevemente el botón salir.



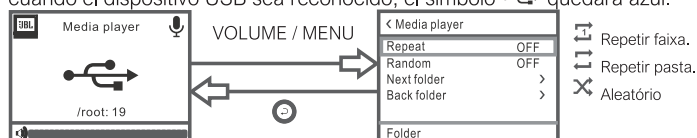
### Bluetooth ON/OFF:

ON – Prende el Bluetooth

OFF – Apaga el Bluetooth

**Bluetooth reset** (Reiniciar Bluetooth): Borra la memoria y elimina todos los dispositivos ya emparejados anteriormente.

Desde la pantalla principal, presione la tecla **M** hasta acceder a la pantalla principal de reproducción USB. Cuando no exista un dispositivo USB conectado o reconocido, el símbolo se pondrá de color naranja, y cuando el dispositivo USB sea reconocido, el símbolo quedará azul.



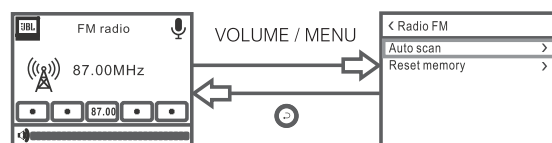
**Repeat (Repetir):** Si selecciona la opción **ALL** (Todas) se repetirán todas las canciones del dispositivo. Si selecciona la opción **Folder** (Carpeta) se repetirán en bucle todas las canciones de la carpeta seleccionada.

**Random (Aleatorio):** Si selecciona la opción ON, se activará la función Random y las canciones se reproducirán de manera aleatoria, dentro de la condición Repeat seleccionada.

**Next folder (Carpeta siguiente):** Pasa a la carpeta siguiente; el nombre de la carpeta debe aparecer en la parte inferior de la pantalla (indicado como Folder en la imagen anterior).

**Back Folder (Carpeta anterior):** Regresa a la carpeta anterior.

Desde la pantalla principal, presione la tecla **M** hasta alternar a la pantalla principal de reproducción FM. Para ingresar a las configuraciones de FM, basta con presionar brevemente el botón [VOLUME/MENU]. Y para regresar a la pantalla principal, basta con presionar brevemente el botón salir.



**87.00 MHZ** - La frecuencia de la radio sintonizada se indicará en el centro de la pantalla, conforme al ejemplo 87,00 MHz.

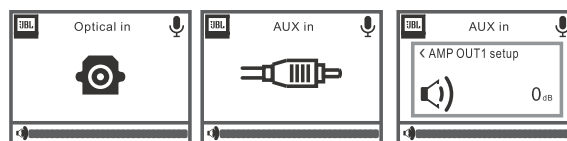
Indica que no se ha almacenado ninguna estación de radio. Este dispositivo cuenta con un total de 10 posiciones de memoria para guardar estaciones de radio.

Indica que la estación de radio almacenada es 87,00 MHz. Para guardar la radio, basta con navegar por las casillas utilizando los botones y y para guardar, basta con presionar el botón durante 1 segundo.

**Auto scan (Búsqueda automática):** Realiza una búsqueda de estaciones de radio. Al finalizar la búsqueda, las estaciones encontradas se guardarán y el equipo regresará a la interfaz principal de reproducción FM.

**Reset memory (Limpiar memoria):** Elimina todas las radios guardadas y borra la memoria.

Desde la pantalla principal, presione la tecla **M** hasta alternar a la pantalla principal de reproducción Óptica o AUX in. Estas funciones no cuentan con un menú dedicado. En estas pantallas, es posible interrumpir o reanudar la reproducción de audio en las salidas; para ello, basta con presionar brevemente el botón .



Para los modelos DEE 8.2 y DEE 16.4, es posible ajustar la ganancia de cada salida de forma independiente, así como la del micrófono, utilizando la tecla de acceso rápido [OUT SET]. Al presionar nuevamente el botón, es posible navegar por las pantallas AMP OUT y MIC, en las cuales se puede ajustar la ganancia de cada canal por separado. Si la ganancia se reduce a -60 dB, el canal se silenciará y la pantalla se pondrá roja. Para más información consulte el manual del producto en el sitio [www.jbl.com.br/som-profissional/](http://www.jbl.com.br/som-profissional/)